



CLASSIQUES  
GARNIER

GARROTÉ (Nicolas), « Bossuet en italien. Bibliographie indicative », *Revue Bossuet Littérature, culture, religion*, n° 11, 2020, *Bossuet et l'Italie (xvii<sup>e</sup>-xx<sup>e</sup> siècle)*, p. 147-158

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11049-1.p.0147](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11049-1.p.0147)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2020. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# BOSSUET EN ITALIEN

## Bibliographie indicative

### ŒUVRES COMPLÈTES

*Opere di monsignor Jacopo Benigno Bossuet*, Napoli, Fratelli di Paci, 1777-1784, 36 vol.

1. Tomo primo. Che contiene la Vita dell'istesso autore, colle Orazioni funebre da lui in diversi tempi recitate, ed in fine l'Orazione funebre recitata dal M. R. P. de La Rue in morte di M. Bossuet
2. Tomo secondo. Che contiene i primi sette libri della Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Coll'aggiunta della Difesa dello stesso autore contra le risposte di Basnage ministro di Rotterdam
3. Tomo terzo. Che contiene dal libro 8 fino al 13 della Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Coll'aggiunta della Difesa dello stesso autore contra le risposte di Basnage ministro di Rotterdam
4. Tomo quarto. Che contiene gli ultimi due libri 14 e 15 della Storia delle variazioni delle Chiese protestanti, coll'aggiunta della Difesa dello stesso autore contra le risposte di Basnage ministro di Rotterdam, e l'indice generale della Storia, e della Difesa
5. Tomo quinto. Che contiene la Conferenza col ministro Claudio ed i primi quattro Avvertimenti a' Protestanti circa le Lettere pastorali del ministro Jurieu
6. Tomo sesto. Che contiene gli ultimi due Avvertimenti a' Protestanti circa le Lettere pastorali del ministro Jurieu
7. Tomo settimo. Che contiene la Difesa della tradizione, e de' Santi Padri
8. Tomo ottavo. Che contiene la Difesa della tradizione, e de' santi Padri
9. Tomo nono. Che contiene due Istruzioni pastorali intorno alle promesse da Gesù Cristo fatte alla Chiesa, e due altre lettere, una a' nuovi convertiti, l'altra circa l'adorazione della Croce
10. Tomo decimo. Che contiene la Storia universale per dilucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi dal principio del mondo sino all'anno 1763

11. Tomo undecimo. Che contiene la Storia universale per dilucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi dal principio del mondo sino all'anno 1777
12. Politica estratta dalle proprie parole della Sacra Scrittura al serenissimo Delfino
13. Politica estratta dalle proprie parole della Sacra Scrittura al serenissimo Delfino
14. Meditazioni sopra il Vangelo
15. Meditazioni sopra il Vangelo
16. Meditazioni sopra il Vangelo
17. Sopra tutt'i misteri della religione cristiana
18. Sopra tutt'i misteri della religione cristiana
19. Introduzione alla filosofia, ovvero Trattato della cognizione di Dio, e di se medesimo. E Trattato della esposizione della fede
20. Tomo vigesimo, che contiene tre Frammenti per servir di risposta a quel che si era scritto contra l'Esposizion della dottrina della Chiesa, ed il Catechismo per la diocesi di Meaux
21. Le preghiere ecclesiastiche per aiutare il cristiano a bene applicarsi al servizio della parrocchia nelle domeniche, e nell'altre feste principali, e la memoria di ciò che dee correggersi nella Nuova biblioteca degli autori ecclesiastici di M. Dupin
22. Tomo vigesimo secondo, che contiene la Confutazione del Catechismo del signor Paolo Ferry, Le meditazioni sopra la remissione de' peccati nel tempo del Giubileo, e le Memorie, o Lettere di monsignor Bossuet a M. Brisacier
23. Tomo vigesimo terzo, che contiene più Dissertazioni, e Lettere composte, col disegno di riunire i protestanti di Alemagna della confessione di Augsburg alla Chiesa Cattolica, da' signori Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux, Molano abate di Lokkum e Leibnizio, intimo consigliere e storiografo di Gian Federico duca di Brunswick-Hannover
24. Tomo vigesimo quarto, che contiene il Trattato dell'amor di Dio, necessario nel sacramento della penitenza, la Spiegazione di alcune difficoltà sopra le orazioni della messa, e la I parte del Trattato della comunione sotto le due specie
25. Tomo vigesimo quinto, che contiene la II parte del Trattato della comunione sotto le due specie, e le Lettere spirituali ad una delle sue penitenti
26. La tradizione difesa, circa la materia della comunione sotto una specie, contra le risposte di due autori protestanti
27. Compendio della storia di Francia
28. Compendio della storia di Francia

29. Compendio della storia di Francia
30. Compendio della storia di Francia
31. Istruzioni sopra gli stati di orazione
32. Istruzione sopra gli stati di orazione
33. L'Apocalisse, ovvero La rivelazione dell'apostolo S. Giovanni, colla sua spiegazione
34. Tomo trentesimo quarto. Che contiene l'Apocalisse, ovvero La rivelazione dell'apostolo S. Giovanni. Avvertimento a' protestanti sopra il lor preteso compimento delle profezie ed una Dissertazione intorno alla dottrina e critica di Grozio
35. Liber psalmodum, additis Canticis, cum notis Jacobi Benigni Bossuet episcopi Meldensis
36. Libri Salomonis, Proverbia, Ecclesiastes, Canticum canticorum, Sapientia, cum notis Jacobi Benigni Bossuet episcopi Meldensis

*Opere di monsignor Jacopo Benigno Bossuet, Venezia, Pietro Zerletti, 1795-1801, 65 vol.*

1. Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Tomo I
2. Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Tomo II
3. Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Tomo III
4. Storia delle variazioni delle Chiese protestanti. Tomo IV
5. Difesa della storia delle variazioni. Primo e secondo avvertimento ai protestanti
6. Continuazione degli avvertimenti ai protestanti
7. Continuazione degli avvertimenti ai protestanti
8. Conferenza di monsignor Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux col ministro Claudio
9. Dissertazioni e lettere scritte da monsignor Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux, e da' signori Molano abate di Lokkum, e Leibnizio consigliere, e storiografo di Gian-Federico duca di Brunswick-Hannover all'oggetto di riunire i protestanti d'Alemagna della confessione di Augsburg alla Chiesa Cattolica
10. Trattato della comunione sotto le due specie
11. La tradizione difesa circa la comunione sotto una specie. Tomo I
12. La tradizione difesa circa la comunione sotto una specie. Tomo II
13. Esposizione della dottrina della Chiesa Cattolica
14. Due istruzioni pastorali sopra le promesse fatte da Gesù Cristo alla Chiesa
15. Difesa della tradizione e de' santi Padri. Tomo I
16. Difesa della tradizione e de' Santi Padri. Tomo II
17. Difesa della tradizione e de' Santi Padri. Tomo III
18. Spiegazione dell'apocalisse dell'apostolo S. Giovanni. Tomo I

19. Spiegazione dell'apocalisse dell'apostolo S. Giovanni. Tomo II
20. Spiegazione dell'apocalisse dell'apostolo S. Giovanni. Tomo III
21. Introduzione alla filosofia, ovvero Trattato della cognizione di Dio e di se medesimo
22. Catechismo o istruzione di monsignor Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto riguarda la cattolica religione, e le massime della pietà
23. Confutazione del catechismo del signor Paolo Ferry
24. Lettere spirituali
25. Politica estratta dalle parole della Sacra Scrittura. Tomo I
26. Politica estratta dalle parole della Sacra Scrittura. Tomo II
27. Istruzione sopra gli stati d'orazione. Tomo I
28. Istruzione sopra gli stati d'orazione. Tomo II
29. Preghiere ecclesiastiche
30. Trattato dell'amor di Dio
31. Elevazioni a Dio sopra tutti i misteri della religione cristiana. Tomo I
32. Elevazioni a Dio sopra tutti i misteri della religione cristiana. Tomo II
33. Meditazioni sopra il Vangelo. Tomo I
34. Meditazioni sopra il Vangelo. Tomo II
35. Meditazioni sopra il Vangelo. Tomo III
36. Meditazioni sopra il Vangelo. Tomo IV
37. Relazione intorno al quietismo
38. Meditazioni sopra la remissione de' peccati nel tempo del giubileo a su le indulgenze tratte principalmente dal concilio di Trento
39. Orazioni funebri
40. Compendio della storia di Francia. Tomo I
41. Compendio della storia di Francia. Tomo II
42. Compendio della storia di Francia. Tomo III
43. Compendio della storia di Francia. Tomo IV
44. Discorso sulla storia universale. Tomo I
45. Discorso sulla storia universale. Tomo II
46. Discorso sopra l'unita della Chiesa
47. Discorso nella professione di madama de La Vallière duchessa di Vaujour recitato alla presenza della regina
48. Sopra la versione del nuovo testamento stampata a Trévoux l'anno 1702
49. Memorie rapporto alla stampa delle opere dottrinali composte da' vescovi
50. Contro gli errori de' quietisti e de' falsi mistici. Opuscoli. Tomo I
51. Contro gli errori de' quietisti e de' falsi mistici. Opuscoli. Tomo II
52. Contro gli errori de' quietisti e de' falsi mistici. Opuscoli. Tomo III
53. Contro gli errori de' quietisti e de' falsi mistici. Opuscoli. Tomo IV
54. Contro gli errori de' quietisti e de' falsi mistici. Opuscoli. Tomo V

55. Sermoni. Tomo I
56. Sermoni. Tomo II
57. Sermoni. Tomo III
58. Sermoni. Tomo IV
59. Sermoni. Tomo V
60. Sermoni. Tomo VI
61. Sermoni. Tomo VII
62. Liber psalmodum cum notis Jacobi Benigni Bossuet
63. Veteris et novi testamenti cantica, liber proverbiorum, ecclesiastes, canticum canticorum, liber sapientiae cum notis Jacobi Benigni Bossuet
64. Liber ecclesiastici cum notis Jacobi Benigni Bossuet
65. Indice e sommario generale

*Opere di monsignor Jacopo Benigno Bossuet*, Brescia-Milano, Gaetano Venturini / Gaspare Truffi & Gaetano Schieppatti, 1828-1830, 8 vol. [édition interrompue après le huitième volume]

66. Discorso proemiale per una nuova edizione delle Opere di monsignor Jacopo Benigni Bossuet
67. Il Catechismo del signor Paolo Ferry confutato
68. Esposizione della dottrina della Chiesa Cattolica di monsignor Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux unitavi la conferenza o disputa con Giovanni Claudio sostenuta dallo stesso prelado
69. Storia delle variazioni delle chiese protestanti. Tomo I
70. Storia delle variazioni delle chiese protestanti. Tomo II
71. Storia delle variazioni delle chiese protestanti. Tomo III
72. Storia delle variazioni delle chiese protestanti. Tomo IV
73. Storia delle variazioni delle chiese protestanti. Tomo V

## ŒUVRES À PART

### CATÉCHISME

*Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Padova, Giovanni Manfrè, 1734, 356 p.

*Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Torino, Stamperia Reale, 1741, 334 p.

- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Trento, Gianbattista Monauni, 1742, 286 p.
- Catechismo di Jacopo Benigno Bossuet vescovo di Meaux stampato per ordine di monsignor vescovo di Pinerolo per uso di sua diocesi. Catéchisme de monseigneur Jacques-Bénigne Bossuet évêque de Meaux imprimé par ordre de monseigneur l'évêque de Pinerolo pour l'usage de son diocèse* [éd. bilingue], Pinerolo, Giuseppe Sterpone, 1751, 661 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Lugano, Agnelli, 1752, 430 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Napoli, Giuseppe Raimondi, 1766, 312 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Venezia, Girolamo Dorigoni, 1769, 319 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Napoli, Stamperia Avelliniana, 1776, 312 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Livorno, Francesco Calderoni & Lorenzo Faina, 1779, 338 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Pavia, Giuseppe Bolzani, 1780, 312 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Napoli, Stamperia Abbaziana, 1784, 356 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Venezia, Giovanni Andrea Foglierini, Carlo Palese & Modesto Fenzo, 1788, 352 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Massa, Stefano Frediani, 1789, 229 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Venezia, Pietro Zerletti, 1802, 333 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Napoli, Gennaro Migliaccio, 1803, 262 p.

- Catechismo per le chiese cattoliche dell'impero francese ad uso della diocesi d'Ivrea*, Ivrea, Ludovico Franco, 1808, 180 p.
- Catechismo di monsignor Bossuet adottato da monsignor Bressa per la sua diocesi di Concordia*, Treviso, Antonio Paluello, 1816, 183 p.
- Catechismo, o sia Istruzione utilissima ad ogni sorta di persone, e per insegnare e per apprendere quanto s'aspetta alla Cattolica Religione e le massime della pietà*, Napoli, Fratelli di Paci, 1832, 284 p.
- Catechismo, ovvero Esposizione della dottrina cristiana e del catechismo delle feste utilissimo a qualunque classe di persone*, Palermo, Francesco Lao, 1852, 217 p.

## DISCOURS SUR L'HISTOIRE UNIVERSELLE

- Discorso sopra la storia universale in cui si spiega il proseguimento della religione e le vicende degli imperi*, trad. Filippo Vezzano, Modena, Antonio Capponi, 1711-1713, 4 vol.
- Storia universale per delucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Paolo Baglioni, 1712, 461 p.
- Storia universale per delucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Carlo Todero, 1764-1765, 8 vol.
- Storia universale per delucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Napoli, Stamperia Avelliniana, 1770, 2 vol.
- Storia universale per delucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Milano, Federico Agnelli, 1776, 2 vol.
- Discorso sopra la storia universale*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Roma, Perego Salvioni nella Sapienza, 1781, 2 vol.
- Storia universale per delucidare la continuazione della religione e le mutazioni degl'imperi*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Silvestro Gatti, 1794, 4 vol.
- Discorso sopra la storia universale arricchito di note e continuato fino all'anno 1810*, Venezia, Pietro Bernardi, 1810, 2 vol.
- Discorso sulla storia universale*, Milano, Nicolò Bettoni, "Biblioteca di religione e di morale", 1819, 2 vol.
- Discorso sulla storia universale*, Milano, Vincenzo Ferrario, 1823, 3 vol.
- Discorso sulla storia universale*, Milano, Gaspare Truffi, "Manuale cristiano ossia raccolta di scelte opere spettanti alla religione ed alla morale", 1830, 2 vol.
- Discorso sulla storia universale*, Parma, Tipografia Ducale, 1833, 3 vol.

- Discorso sulla storia universale*, Firenze, Tipografia della Speranza, “Corso di studi per la gioventù italiana”, 1838, 328 p.
- Discorso sopra la storia universale*, Napoli, Stabilimento della Minerva Sebezia, 1841, 486 p.
- Discorso sopra la storia universale*, Venezia, Girolamo Tasso, 1841, 3 vol.
- Discorso sulla storia universale*, trad. Gabriele De Stefano, Napoli, Giosuè Rondinella, 1854, 541 p.
- Discorso sulla storia universale*, Roma, Tipografia poliglotta della S. Congregazione di Propaganda fide, “Collezione di opere storico-polemiche”, 1887, 338 p.
- Storia universale, da Adamo a Cristo*, trad. Nicola Rusconi, Siena, Cantagalli, “I classici cristiani”, 1938, 218 p.

#### ÉLÉVATIONS SUR LES MYSTÈRES

- Elevazioni a Dio sopra tutti i misteri della religione cristiana*, trad. G.B.M.C., Venezia, Gian Maria Lazzaroni, 1740, 2 vol.
- Elevazioni a Dio sui misteri*, trad. Domenico Giulioti, Torino, Società editrice internazionale, 1933, 528 p.
- Elevazioni a Dio su tutti i misteri della religione cristiana*, trad. G. Pappalardo, Alba, Pia società S. Paolo, “I libri della vita”, 1946, 506 p.

#### EXPOSITION DE LA DOCTRINE DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE SUR LES MATIÈRES DE CONTROVERSE

- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, trad. Francesco Nazari, Roma, Stamperia della Sacra congregazione di Propaganda fide, 1678, 191 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Venezia, Luigi Pavino, 1713, 204 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Venezia, Francesco Storti, 1723, 203 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Pavia, Ghidini, 1780, 156 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Venezia, Simone Occhi, 1790, 327 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Roma, Vincenzo Poggioli, 1822, 191 p.
- Esposizione della dottrina della Chiesa cattolica intorno alle materie di controversia*, Napoli, Andrea Festa, 1864, 124 p.

## HISTOIRE DES VARIATIONS DES ÉGLISES PROTESTANTES

*La storia delle variazioni delle chiese protestanti*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Padova, Giovanni Manfrè, 1721, 3 vol.

*La storia delle variazioni delle chiese protestanti*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Padova, Tommaso Bettinelli, 1789, 4 vol.

*Storia delle variazioni delle Chiese de' protestanti*, Torino, "Scelta biblioteca economica d'opere di religione", 1829, 3 vol.

INSTRUCTIONS SUR LA VERSION DU NOUVEAU TESTAMENT  
IMPRIMÉE À TRÉVOUX EN L'ANNÉE 1702

*Istruzione intorno alla versione del Nuovo Testamento, stampata in Trevoux nell'anno 1702*, Venezia, Francesco Pitteri, 1734, 228 p.

*Prima istruzione intorno alla versione del Nuovo Testamento, stampata in Trevoux nell'anno 1702*, Venezia, Francesco Pitteri, 1735, 228 p.

*Seconda istruzione intorno ai passi particolari della traduzione del Nuovo Testamento fatta da M. Simon*, Venezia, Francesco Pitteri, 1735, 191 p.

## INSTRUCTIONS SUR LES ÉTATS D'ORAISON

*Istruzione sopra gli stati d'orazione in cui si espongono gli errori de' falsi mistici de' nostri tempi cogli atti della loro condannazione*, Venezia, Francesco Storti, 1734, 400 p.

*Istruzione sugli stati d'orazione*, trad. Anton Maria Bozzone, Torino, UTET, "Ascetica e mistica", 1947, 504 p.

## MAXIMES ET RÉFLEXIONS SUR LA COMÉDIE

*Massime e riflessioni sopra la Comedia*, Lucca, Nicolao Mencacci, 1705, 120 p.

*Massime e riflessioni sopra la Comedia*, Venezia, Giovanni Gabriello Hertz, 1730, 79 p.

*Massime e riflessioni sopra la Commedia*, Venezia, Barbiellini eredi, 1753, 155 p.

*Massime e riflessioni sopra la commedia*, Napoli, Andrea Festa, "Collezione di buoni libri a favore della verità e della virtù", 1852, 103 p.

*Massime e riflessioni sopra la commedia*, Napoli, Tipografia e Libreria della Sacra Famiglia, "Letture cattoliche di Napoli", 1878, 103 p.

## MÉDITATIONS SUR L'ÉVANGILE

*Meditazioni sopra il Vangelo*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, a spese della Compagnia, 1733, 4 vol.

*Meditazioni sopra il Vangelo*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Simone Occhi, 1772, 4 vol.

- Meditazioni sopra il Vangelo*, Milano, Rodolfo Vismara, 1825, 4 vol.  
*Meditazioni sui vangeli ovvero Esposizione della dottrina cattolica*, trad. Angelico Federico Gazzo, Napoli, Andrea & Salvatore Festa, 1892, 2 vol.  
*Meditazioni sul Vangelo*, trad. Antonio Angeli, Brescia, Vittorio Gatti, 1930, 2 vol.  
*Meditazioni sul Vangelo*, trad. L. Zardi, Roma, Società Apostolato Stampa, “I libri della vita”, 1946, 370 p.  
*Meditazioni sui Vangeli*, trad. Elena Riello, Roma, Città nuova, “Spiritualità nei secoli”, 1986, 2 vol.

## ORAIIONS FUNÈBRES

- Orazioni funebri*, Venezia, Giovanni Tagier, 1748, 405 p.  
*Orazioni funebri*, Venezia, Simone Occhi, 1781, 224 p.  
*Orazioni funebri*, Venezia, Giovanni Andrea Foglierini, Carlo Palese & Modesto Fenzo, 1788, 3 vol.  
*Orazioni funebri*, Milano, Placido Maria Visai, “Antologia morale, ascetica, oratoria”, 1821, 2 vol.  
*Orazioni funebri*, trad. Pietro Monti, Como, Carlantonio Ostinelli, 1830, 2 vol.  
*Orazioni funebri*, Napoli, Giuseppe Cioffi, 1838, 151 p.  
*Orazioni funebri*, Napoli, Giosuè Rondinella, 1859, 162 p.  
*Orazioni funebri*, Milano, Libreria tascabile, 1909, 6 vol.  
*Orazioni funebri*, Milano, Veritas, “I grandi oratori della Chiesa”, 1911, 447 p.  
*Orazioni funebri*, trad. Ugo Bernasconi, Milano, Istituto editoriale italiano, “Raccolta di breviari intellettuali”, 1917, 174 p.  
*Orazioni funebri*, trad. Guido Pignotti, Siena, Cantagalli, “I classici cristiani”, 1934, 413 p.  
*Orazioni funebri*, trad. Giovanni Fassio, Torino, UTET, “I grandi scrittori stranieri”, 1964, 326 p.  
*Orazioni funebri*, trad. Marco Lombardi, Venezia, Marsilio, “I fiori blu”, 1992, 216 p.  
*Orazione funebre per il Principe di Condé*, trad. Maria Teresa Ricci, Roma, Manifestolibri, “I grandi discorsi”, 1996, 60 p.

## POLITIQUE TIRÉE DE L'ÉCRITURE SAINTE

- Politica estratta dalle proprie parole della Sacra Scrittura*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Giovanni Gabriello Hertz, 1714, 2 vol.  
*Politica estratta dalle proprie parole della Sacra Scrittura*, trad. Selvaggio Canturani [Agostini Arcangelo], Venezia, Simone Occhi, 1773, 2 vol.  
*Dottrine politiche tratte dalla Santa Scrittura*, Modena, Tipi della R. D. Camera, 1851, 117 p.

*Dottrine politiche tratte dalla Santa Scrittura*, Napoli, Andrea Festa, “Collezione di buoni libri a favore della verità e della virtù”, 1851, 129 p.

#### RELATION SUR LE QUIÉTISME

*Relazione intorno al quietismo*, Parigi, Giovanni Anissone, 1698, 154 p.

*Relazione intorno al quietismo*, Padova, Giovanni Manfrè, 1734, 276 p.

#### SERMONS

*Sermoni*, Venezia, Baglioni, 1773, 2 vol.

*Sermone sopra l'unità della Chiesa*, Bologna, Stamperia di S. Tommaso d'Aquino, 1784, 53 p.

*Sermoni*, trad. Antonio Maria Cammuca, Palermo, Lorenzo Dato, 1831, 257 p.

*Sermoni coll'aggiunta dei panegirici e orazioni funebri*, trad. Niccolò Maggiore, Palermo, Stabilimento poligrafico Empedocle, 1842, 626 p.

*Sermoni scelti*, trad. Niccolò Maggiore, Palermo, Stabilimento poligrafico Empedocle, 1843, 441 p.

*Sermoni*, trad. C. Maury, Napoli, Giovanni Ranucci, 1853-1854, 2 vol.

*Sermoni in lode di San Giuseppe sposo di Maria Vergine*, Modena, Tipografia Dell'Immacolata Concezione, 1864, 78 p.

*I misteri di N. S. Gesù Cristo : sermoni*, trad. P. C. T. B., Napoli, D. Giordano, 1906, 294 p.

*L'eminente dignità dei poveri nella Chiesa – Il ricco epulone*, Roma, Edizioni Liturgiche e Missionarie, “I poveri”, 1943, 68 p.

*Sermoni*, trad. Dante Bovo, Padova, Messaggero, “Classici dello spirito”, 1986, 235 p.

#### TRAITÉ DE LA CONCUPISCENCE

*Del libero arbitrio, e della concupiscenza*, Padova, Giovanni Manfrè, 1733, 145 p.

*Trattato della concupiscenza ovvero Esposizione di queste parole di S. Giovanni non amate il mondo nè ciò che è nel mondo*, Roma, Michel' Angelo Barbiellini alla Minerva, 1766, 225 p.

*Trattato della concupiscenza ovvero esposizione di queste parole di S. Giovanni non vogliate amare il mondo nè le cose che son nel mondo*, Firenze, Stamperia Albizziniana, 1772, 179 p.

*Trattato della concupiscenza*, Bergamo, Natale, 1842, 215 p.

*Del mondo e dei suoi adescamenti, ossia trattato della concupiscenza*, trad. Angelico Federico Gazzo, Siena, Tipografia S. Bernardino, 1893, 145 p.

*Trattato della concupiscenza*, trad. Piero Bargellini, Firenze, Libreria editrice fiorentina, “I libri della fede”, 1927, 120 p.

*Trattato della concupiscenza*, trad. Gloria Beltrani, éd. Manlio Sgalambro, Catania, De Martinis, “I caratteri”, 1994, 115 p.

*Trattato della concupiscenza*, trad. Domenico Bosco, Brescia, Morcelliana, “Il pellicano rosso”, 2002, 292 p.

#### TRAITÉ DE LA CONNAISSANCE DE DIEU ET DE SOI-MÊME

*Introduzione alla filosofia, ovvero Della cognizione di Dio e di se medesimo*, Venezia, Francesco Pitteri, 1735, 370 p.

*Introduzione alla filosofia, ovvero Della cognizione di Dio e di se medesimo*, Venezia, Simone Occhi, 1773, 323 p.

*Introduzione alla filosofia, ovvero Della cognizione di Dio e di se medesimo*, Venezia, Giovanni Andrea Foglierini, Carlo Palese & Modesto Fenzo, 1789, 317 p.

*Testimonianze tratte dalla filosofia di Bacone, Cartesio e Malebranche a cui seguita il trattato di monsignor Jacopo Benigno Bossuet della cognizione di Dio, e di se medesimo sulle tracce di Cartesio e di Malebranche*, Venezia, Francesco Andreola, “Collezione di opere di religione”, 1836, 316 p.

*Trattato sulla conoscenza di Dio e di se stessi*, trad. Elisabetta Todaro, Soveria Mannelli, Rubbettino, “CESPES Fonti e studi”, 2017, 242 p.

#### TRAITÉ DU LIBRE ARBITRE

*Del libero arbitrio, e della concupiscenza*, Padova, Giovanni Manfré, 1733, 145 p.

*Trattato sul libero arbitrio*, trad. Maria Vita Romeo, Soveria Mannelli, Rubbettino, “CESPES Fonti e studi”, 2016, 129 p.

Nicolas GARROTÉ<sup>1</sup>

---

1 Ce travail a bénéficié du soutien de la Fondation des Treilles. La Fondation des Treilles, créée par Anne Gruner Schlumberger, a notamment pour vocation d’ouvrir et de nourrir le dialogue entre les sciences et les arts afin de faire progresser la création et la recherche contemporaines. Elle accueille également des chercheurs et des écrivains dans le domaine des Treilles (Var) [www.les-treilles.com](http://www.les-treilles.com).